



Bruxelles, 5.12.2018.  
COM(2018) 834 final

2018/0427 (NLE)

Prijedlog

## **ODLUKE VIJEĆA**

**o sklapanju Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne  
Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju**

(Tekst značajan za EGP)

## **OBRAZLOŽENJE**

### **1. KONTEKST PRIJEDLOGA**

#### **• Razlozi i ciljevi prijedloga**

Dana 29. ožujka 2017. Ujedinjena Kraljevina obavijestila je u skladu s člankom 50. Ugovora o Europskoj uniji Europsko vijeće o svojoj namjeri povlačenja iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju. U skladu s člankom 50. Ugovora o Europskoj uniji Unija s državom koja se povlači pregovara o sporazumu kojim se utvrđuju aranžmani njezina povlačenja (sporazum o povlačenju), uzimajući pritom u obzir okvir za njezin budući odnos s Unijom. Sporazum o povlačenju u ime Unije treba sklopiti Vijeće, uz prethodnu suglasnost Europskog parlamenta.

Nakon obavijesti Ujedinjene Kraljevine Europsko vijeće (članak 50.) donijelo je 29. travnja 2017. smjernice. Na temelju tih smjernica Vijeće je 22. svibnja 2017. ovlastilo Komisiju za otvaranje pregovora o sporazumu s Ujedinjenom Kraljevinom kojim se utvrđuju aranžmani njezina povlačenja iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju te je za te pregovore donijelo pregovaračke smjernice. Europsko vijeće donijelo je 15. prosinca 2017. smjernice o dopuni smjernica od 29. travnja 2017. kojima se utvrđuju načela i uvjeti za sve prijelazne aranžmane, nakon čega je Vijeće 29. siječnja 2018. donijelo dodatne pregovaračke smjernice.

Pregovori su vođeni u svjetlu prethodno navedenih smjernica Europskog vijeća i u skladu s pregovaračkim smjernicama Vijeća te uzimajući u obzir rezolucije Europskog parlamenta od 5. travnja 2017., 3. listopada 2017., 13. prosinca 2017. i 14. ožujka 2018.

Glavni su pregovarači zaključili i parafirali pregovore 14. studenoga 2018.

Sporazum o budućem odnosu Unije i Ujedinjene Kraljevine može se sklopiti tek nakon što Ujedinjena Kraljevina postane treća zemlja. Međutim, člankom 50. Ugovora o Europskoj uniji propisuje se da se u sporazumu kojim se utvrđuju aranžmani za povlačenje u obzir uzme okvir za budući odnos s Unijom. Opći dogovor s Ujedinjenom Kraljevinom o okviru za budući odnos utvrđen je tijekom pregovora na temelju članka 50. u političkoj izjavi o utvrđivanju okvira za budući odnos Europske unije i Ujedinjene Kraljevine koju je Europsko vijeće odobrilo 25. studenoga 2018.<sup>1</sup>

#### **• Usklađenost s drugim politikama Unije**

Sporazumom o povlačenju u potpunosti se poštuju Ugovori i štite cjelovitost i autonomija pravnog poretka Unije. Njime se promiču vrijednosti, ciljevi i interesi Unije te se osigurava usklađenost, učinkovitost i kontinuitet njezinih politika i djelovanja. Konkretno, člankom 4. Sporazuma o povlačenju utvrđuju se metode i načela koji se odnose na učinak, provedbu i primjenu Sporazuma i kojima se osigurava jednak pravni učinak odredaba prava Unije koje se primjenjuju na temelju Sporazuma o povlačenju u Ujedinjenoj Kraljevini te u Uniji i njezinim država članica.

---

<sup>1</sup> <https://www.consilium.europa.eu/media/37100/20181121-cover-political-declaration.pdf>

- **Temeljna prava**

Prema članku 6. Ugovora o Europskoj uniji, Unija priznaje prava, slobode i načela određena Poveljom Europske unije o temeljnim pravima, koja ima istu pravnu vrijednost kao i Ugovori. Nadalje, temeljna prava, koja se jamče Europskom konvencijom za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda te koja proizlaze iz zajedničkih ustavnih tradicija država članica, opća su načela prava Unije.

Ta prava, slobode i načela u potpunosti ostaju očuvana i zaštićena u Uniji nakon povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije. Nadalje, Sporazumom o povlačenju jamči se da se odredbe ili pojmovi prava Unije, kad god se na njih upućuje, tumače i primjenjuju primjenom metoda i općih načela tumačenja koji se primjenjuju u Uniji, uključujući tumačenje koje je u skladu s Poveljom o temeljnim pravima. To je posebno važno za dio Sporazuma o pravima građana, koji se u velikoj mjeri oslanja na pravo Unije.

## **2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST**

- **Pravna osnova**

Ujedinjena Kraljevina obavijestila je o svojoj namjeri da se povuče iz Europske unije. Zbog toga je članak 50. Ugovora o Europskoj uniji pravna osnova za sklapanje sporazuma o povlačenju. Napominje se da se u skladu s člankom 106.a Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju članak 50. Ugovora o Europskoj uniji primjenjuje i na Europsku zajednicu za atomsku energiju.

U skladu s člankom 50. stavkom 2. Ugovora o Europskoj uniji Vijeće u ime Unije sklapa sporazum o povlačenju, odlučujući kvalificiranom većinom, uz prethodnu suglasnost Europskog parlamenta.

- **Proporcionalnost**

U Sporazumu o povlačenju uređuju se sva pitanja odvajanja i jasno se utvrđuju uvjeti prijelaznog razdoblja i njegovo trajanje. Na taj je način Sporazum o povlačenju primjeren i razmjeran cilju koji se želi postići, a to je uredno povlačenje Ujedinjene Kraljevine iz Unije.

- **Odabir instrumenta**

U skladu s člankom 50. stavkom 2. Ugovora o Europskoj uniji aranžmani povlačenja moraju biti utvrđeni u sporazumu između države koja se povlači i Unije, a o sklapanju takvog sporazuma odlučuje Vijeće.

## **3. UTJECAJ NA PRORAČUN**

Budući da se Sporazumom o povlačenju jamči da će Unija i Ujedinjena Kraljevina poštovati financijske obveze koje proizlaze iz cijelog razdoblja članstva Ujedinjene Kraljevine u Uniji, osnivanje Zajedničkog odbora koji se sastoji od predstavnika Unije i Ujedinjene Kraljevine bit će jedini utjecaj Sporazuma o povlačenju na proračun Unije. Zajednički odbor, među ostalim, nadzire i olakšava provedbu i primjenu Sporazuma o povlačenju. Zajednički odbor sastaje se najmanje jednom godišnje na zahtjev jedne od stranaka. Osim toga, mogli bi se pojaviti i troškovi povezani s mogućim pokretanjem arbitražnog postupka u okviru rješavanja sporova iz Sporazuma. Ako se prijelazno razdoblje produlji, Ujedinjena Kraljevina za to će novo razdoblje uplatiti doprinos proračunu Unije, koji će se smatrati općim приходima. U zakonodavnom financijskom izvještaju koji je priložen ovom Prijedlogu navedene su dodatne pojedinosti o procijenjenom financijskom učinku za proračun Unije.

#### 4. OSTALI DIJELOVI

##### • Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja

Dijelom šestim glavom 2. Sporazuma o povlačenju osniva se Zajednički odbor koji će kontinuirano pratiti provedbu i primjenu ovog Sporazuma. Zajednički odbor sastoji se od predstavnika Unije i predstavnika Ujedinjene Kraljevine koji će se sastajati najmanje jednom godišnje te će nadzirati i olakšavati provedbu i primjenu Sporazuma, odlučivati o zadaćama posebnih odbora i nadzirati njihov rad te će mijenjati Sporazum ako je to njime izrijekom predviđeno. Zajednički odbor može donositi odluke i preporuke samo uz dogovor Unije i Ujedinjene Kraljevine. Njime se ni na koji način ne može ograničiti donošenje odluka na razini Unije. Unija i Ujedinjena Kraljevina mogu putem Zajedničkog odbora odlučiti hoće li izmijeniti određene elemente Sporazuma samo u onim slučajevima u kojima je to njime izričito predviđeno. Pri odobravanju takve odluke stranke moraju poštovati svoje važeće interne zahtjeve i postupke.

Sljedeći posebni odbori djelovat će pod nadzorom Zajedničkog odbora za svaki glavni dio Sporazuma o povlačenju:

- (a) Odbor za prava građana;
- (b) Odbor za odredbe o razdvajanju;
- (c) Odbor za pitanja provedbe Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj;
- (d) Odbor za pitanja provedbe Protokola o suverenim područjima na Cipru;
- (e) Odbor za pitanja provedbe Protokola o Gibraltaru; i
- (f) Odbor za financijske odredbe.

U prijedlogu je, kao i u glavi III. dijela šestog Sporazuma o povlačenju, predviđeno da Zajednički odbor sudjeluje i u rješavanju sporova.

##### **Provedba i primjena Sporazuma o povlačenju u Uniji**

U skladu s člankom 216. stavkom 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije sporazumi koje sklopi Unija obvezujući su za institucije Unije i njezine države članice. Provedbu i primjenu Sporazuma o povlačenju u Uniji trebalo bi provoditi uz puno poštovanje podjele zadaća između Unije i njezinih država članica, s jedne strane, i među različitim institucijama Unije, s druge strane. Stoga bi, na temelju svojih zadaća utvrđenih u članku 17. stavku 1. Ugovora o Europskoj uniji, uglavnom Komisija trebala djelovati u ime Unije i Euratoma. U određenim slučajevima Vijeće će u okviru svoje funkcije donošenja politika koja mu je dodijeljena člankom 16. stavkom 1. UEU-a djelovati u ime Unije i Euratoma.

Na primjer, kada se u Sporazumu navodi da Unija Ujedinjenoj Kraljevini dostavlja određene **informacije ili obavijesti**, to bi u načelu u ime Unije trebala činiti Komisija, ako je potrebno, na temelju informacija koje dostave države članice ili druge institucije odnosno relevantna tijela ili subjekti Unije. To se posebno odnosi na sljedeće odredbe Sporazuma:

- (a) članak 18. stavak 1. točku (c): obavijest Unije da država domaćin zbog tehničkih problema ne može evidentirati zahtjev ili izdati potvrdu o podnošenju zahtjeva iz točke (b) tog članka;
- (b) članak 33. stavak 2.: obavijest Unije o datumu stupanja na snagu sporazumâ iz članka 33. stavka 1.;
- (c) članak 36. stavak 1.: informacije koje Unija treba dostaviti Ujedinjenoj Kraljevini o novostima ili izmjenama u relevantnom zakonodavstvu koje se odnosi na odredbe o socijalnoj sigurnosti;

- (d) članak 36. stavak 4.: informacije koje Unija treba dostaviti Ujedinjenoj Kraljevini u okviru Zajedničkog odbora o prijedlozima za prilagodbu odgovarajućeg priloga Sporazumu u svrhu usklađivanja s odlukama i preporukama Administrativne komisije za socijalnu sigurnost;
- (e) članak 55. stavak 3.: komunikacija Unije Ujedinjenoj Kraljevini o informacijama potrebnima za registraciju ili dodjelu prava intelektualnog vlasništva u Ujedinjenoj Kraljevini iz članka 54. stavka 1. ili 2.;
- (f) članak 96. stavak 6.: informacije koje Unija dostavlja na zahtjev Ujedinjene Kraljevine kako bi ova ispunila svoju obvezu izvješćivanja na temelju članka 7. Montrealskog protokola o tvarima koje oštećuju ozonski sloj i primijenila sankcije u skladu s člankom 25. Uredbe (EU) br. 517/2014 i člankom 29. Uredbe (EZ) br. 1005/2009.
- (g) članak 102.: obavijest Unije Ujedinjenoj Kraljevini o prestanku službene uporabe Unijinih prostorija, zgrada, vlasništva ili imovine ili o njihovu preseljenju iz Ujedinjene Kraljevine;
- (h) članak 103.: obavijest Unije Ujedinjenoj Kraljevini o preseljenju Unijinih arhiva iz Ujedinjene Kraljevine;
- (i) članak 116. stavak 3.: obavijest Unije tijelima o statusu svake osobe relevantnom za njezino pravo na povlasticu ili imunitet u skladu s ovom glavom;
- (j) članak 119.: obavijest Unije Ujedinjenoj Kraljevini o datumu završetka premještanja agencija;
- (k) članak 127. stavak 7. točku (b): obavijest Unije Ujedinjenoj Kraljevini kada se tijekom prijelaznog razdoblja Ujedinjena Kraljevina ne bude smatrala državom članicom za potrebe razmjene informacija, postupka ili programa koji se nastavljaju provoditi ili započinju nakon isteka prijelaznog razdoblja te ako bi takvo sudjelovanje omogućilo pristup osjetljivim sigurnosnim informacijama koje mogu biti poznate samo državama članicama;
- (l) članak 134.: informacije koje Unija treba dostaviti relevantnim ovlaštenim subjektima o kojima ju je Ujedinjena Kraljevina obavijestila;
- (m) članak 140. stavke 2. i 3.: informacije koje Unija treba dostaviti Ujedinjenoj Kraljevini o iznosima nepodmirenih obveza iz ovih odredaba;
- (n) članak 142. stavke 3., 4. i 5.: informacije koje treba dostaviti Ujedinjenoj Kraljevini o obvezama na kraju 2020. iz ovih odredaba;
- (o) članak 143. stavak 1. točku (b), stavke 2., 3. i 4.: izvješća i informacije koje Unija treba dostaviti Ujedinjenoj Kraljevini o relevantnim nepredviđenim financijskim obvezama povezanim sa zajmovima za financijsku pomoć, EFSU-om, EFS-om i mandatom za vanjsko kreditiranje iz tih odredaba;
- (p) članak 144. stavak 1.: informacije koje Unija treba dostaviti Ujedinjenoj Kraljevini o financijskim instrumentima pod izravnom ili neizravnom provedbom koji se financiraju iz programa VFO-a za razdoblje 2014.–2020. ili prethodnih financijskih perspektiva;
- (q) članak 147. stavak 2.: informacije koje Unija treba dostaviti Ujedinjenoj Kraljevini o nepredviđenim obvezama povezanim sa sudskim postupcima;

- (r) članak 148. stavak 2.: informacije koje Unija treba dostaviti Ujedinjenoj Kraljevini u skladu s ovom odredbom o plaćanjima nakon 2020.;
- (s) članak 159. stavak 2.: godišnje informacije koje Unija treba dostaviti posebnom Odboru za prava građana;
- (t) članak 185.: obavijest Ujedinjenoj Kraljevini u ime Unije u odnosu na svaku državu članicu koja je u skladu s tom odredbom izjavila da tijekom prijelaznog razdoblja neće predati svoje državljane na temelju Okvirne odluke 2002/584/PUP.

U određenim slučajevima Sporazumom o povlačenju utvrđuje se druga institucija ili tijelo Unije koje mora dostaviti te informacije, na primjer:

- (a) članak 149.: naknadu za uplaćeni kapital isplaćuje Europska središnja banka; ili
- (b) članak 150. stavak 4.: naknadu za uplaćeni kapital isplaćuje Europska investicijska banka.

Ako se u Sporazumu navodi da Unija tijekom prijelaznog razdoblja može odlučiti pozvati Ujedinjenu Kraljevinu da iznimno sudjeluje na određenim sastancima odbora ili stručnih skupina ili sastancima tijela, ureda i agencija Unije (članak 128. stavak 5. Sporazuma) ili na sastancima u okviru međunarodnih savjetovanja ili pregovora (članak 129. stavak 2. točka (b) i članak 130. stavak 3. Sporazuma), takve bi **pozive** Ujedinjenoj Kraljevini u načelu trebala uputiti Komisija u ime Unije. Ako sastanak organiziraju tijela, uredi ili agencije Unije, oni šalju i odgovarajuće pozive. Takvi se pozivi mogu odaslati samo ako su ispunjeni uvjeti utvrđeni u Sporazumu. Komisija o tome namjerava izdati smjernice kako bi se osigurala dosljedna primjena tih odredaba.

U Sporazumu se navodi da se Unija tijekom prijelaznog razdoblja treba savjetovati s Ujedinjenom Kraljevinom, a to bi savjetovanje u ime Unije trebala provoditi također Komisija. To se posebno odnosi na sljedeće odredbe Sporazuma:

- (a) članak 128. stavak 7.: obvezu Unije da se savjetuje s Ujedinjenom Kraljevinom o nacrtima akata Unije kojima se utvrđuju ili izravno navode određena tijela postupci ili dokumenti država članica;
- (b) članak 129. stavak 5.: mogućnost savjetovanja s Ujedinjenom Kraljevinom u skladu s tom odredbom;
- (c) članak 130. stavak 1.: obvezu Unije da se savjetuje s Ujedinjenom Kraljevinom o ribolovnim mogućnostima koje se odnose na teritorijalne vode EU-a i izvan njih u skladu s tom odredbom;
- (d) članak 130. stavak 2.: obvezu Unije da Ujedinjenoj Kraljevini pruži mogućnost da se očituje u skladu s tom odredbom.

Komisija će se s Ujedinjenom Kraljevinom morati dogovoriti i o **administrativnim aranžmanima** kao što su oni iz članka 134. (administrativni aranžmani između revizora Unije i Ujedinjene Kraljevine kako bi se olakšao postupak revizije) ili iz članka 12. Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj (administrativni aranžmani potrebni za pravilnu provedbu odredaba o državnim potporama iz Protokola).

Komisija će u ime Unije djelovati i u svim fazama postupka rješavanja sporova na temelju dijela VI. glave III. Sporazuma.

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredbi prijedloga**

Komisijin nacrt teksta prijedloga Sporazuma o povlačenju sastoji se od 185 članaka strukturiranih u šest dijelova (dalje podijeljenih u glave i poglavlja), tri protokola i devet priloga, kako slijedi:

**Dio prvi** (Opće odredbe) sadržava opće odredbe Sporazuma o povlačenju („Sporazum”), uključujući definicije, teritorijalno područje primjene Sporazuma o povlačenju, metode i načela koji se odnose na učinak, provedbu i primjenu Sporazuma.

U **dijelu drugom** (Prava građana) utvrđene su odredbe čiji je cilj zaštita statusa i prava koji proizlaze iz prava Unije, a odnose se na građane EU-a i Ujedinjene Kraljevine te njihove obitelji na koje utječe povlačenje Ujedinjene Kraljevine. Dio drugi uključuje četiri glave: glavu I. (Opće odredbe), glavu II. (Prava i obveze), glavu III. (Koordinacija sustava socijalne sigurnosti) i glavu IV. (Ostale odredbe).

U **dijelu trećem** (Odredbe o razdvajanju) utvrđuju se odredbe o drugim pitanjima koja se odnose na razdvajanje Ujedinjene Kraljevine od Unije. Dio treći uključuje 13 glava: glavu I. (Roba stavljena na tržište), glavu II. (Carinski postupci u tijeku), glavu III. (Tekuća pitanja povezana s porezom na dodanu vrijednost i trošarinama), glavu IV. (Intelektualno vlasništvo), glavu V. (Policijaska i pravosudna suradnja u kaznenim stvarima u tijeku), glavu VI. (Pravosudna suradnja u građanskim i trgovačkim stvarima u tijeku), glavu VII. (Podaci i informacije koji su obrađeni ili prikupljeni prije datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma ili na temelju ovog Sporazuma), glavu VIII. (Postupci javne nabave i slični postupci koji su u tijeku), glavu IX. (Pitanja koja se odnose na Euratom), glavu X. (Pravosudni i upravni postupci Unije), glavu XI. (Postupci administrativne suradnje država članica i Ujedinjene Kraljevine), glavu XII. (Povlastice i imuniteti) i glavu XIII. (Ostala pitanja funkcioniranja institucija, tijela, ureda i agencija Unije).

U **dijelu četvrtom** (Prijelazno razdoblje) utvrđuje se prijelazno razdoblje tijekom kojeg će se cijela pravna stečevina EU-a, uz neke iznimke, primjenjivati na Ujedinjenu Kraljevinu. Tijekom prijelaznog razdoblja Ujedinjena Kraljevina više neće biti zastupljena u institucijama Unije niti će sudjelovati u postupku oblikovanja i donošenja odluka u Uniji. Nadalje, u dijelu četvrtom utvrđuju se prijelazni aranžmani koji se primjenjuju na Ujedinjenu Kraljevinu u odnosu na međunarodne sporazume koje je sklopila Unija ili države članice djelujući u njezino ime ili koje su zajednički sklopile Unija i njezine države članice. U skladu s člankom 129. Ujedinjena Kraljevina morat će preuzeti obveze koje proizlaze iz tih sporazuma. Člankom 130. predviđa se mehanizam savjetovanja za utvrđivanje ribolovnih mogućnosti za Ujedinjenu Kraljevinu tijekom prijelaznog razdoblja. Člankom 131. osigurat će se očuvanje pune nadležnosti svih institucija Unije u odnosu na Ujedinjenu Kraljevinu, uključujući nadležnost Suda Europske unije. U članku 132. predviđena je mogućnost donošenja odluke o produljenju prijelaznog razdoblja za najviše jednu ili dvije godine.

U **dijelu petom** (Financijske odredbe) utvrđuju se detaljna pravila o financijskoj nagodbi, uključujući detaljna pravila o elementima financijske nagodbe te pravila o izračunu vrijednosti financijske nagodbe i načinima plaćanja. Utvrđuju se i pravila o mjerama za daljnje sudjelovanje Ujedinjene Kraljevine u programima aktualnog višegodišnjeg financijskog okvira (VFO) do njihova zaključenja.

U **dijelu šestom** (Institucijske i završne odredbe) utvrđuju se pravila o dosljednom tumačenju i primjeni Sporazuma te se osniva Zajednički odbor i uvodi mehanizam za rješavanje sporova. Taj dio sadržava i obvezu da stranke ulože najveće napore i prije isteka prijelaznog razdoblja pokušaju postići dogovor o budućem odnosu te odredbe o stupanju Sporazuma na snagu.

**Protokol o Irskoj / Sjevernoj Irskoj** i njegovih deset priloga sadržavaju odredbe potrebne za uspostavu zaštitnog mehanizma kojim se izbjegava „tvrda” granica između Irske i Sjeverne Irske. Odredbe će se primjenjivati ako i sve dok nekim naknadnim sporazumom ne budu djelomično ili u cijelosti stavljene izvan snage. Protokolom se uspostavlja jedinstveno carinsko područje između EU-a i Ujedinjene Kraljevine. Time će se izbjeći potreba za carinama, kvotama ili provjerama pravila o podrijetlu između EU-a i Ujedinjene Kraljevine. Protokolom se predviđa i niz mjera kojima će se osigurati jednaki uvjeti za EU i Ujedinjenu Kraljevinu. Nadalje, Protokolom se osigurava da se Carinski zakonik Unije, kojim se, među ostalim, utvrđuju odredbe o puštanju proizvoda u slobodan promet unutar EU-a, i dalje primjenjuje na Sjevernu Irsku. Time će se osigurati da poduzeća u Sjevernoj Irskoj mogu bez ograničenja stavljati proizvode na jedinstveno tržište EU-a. Protokolom se predviđa i da će Ujedinjena Kraljevina u vezi sa Sjevernom Irskom i dalje biti vezana ograničenim skupom pravila koja se odnose na jedinstveno tržište EU-a i koja su neophodna za izbjegavanje „tvrde” granice, a to su zakonodavstvo o robi, sanitarna i fitosanitarna pravila, pravila o poljoprivrednoj proizvodnji, PDV-u i trošarinama te pravila o državnim potporama. Postoje i odredbe kojima se zadržava jedinstveno tržište električne energije na cijelom otoku Irskoj. U skladu s Protokolom Zajednički putni prostor između Irske i Ujedinjene Kraljevine i s njime povezana prava i povlastice nastaviti će se primjenjivati u skladu s pravom EU-a, posebno u odnosu na slobodu kretanja građana EU-a. Nastaviti će se i suradnja Sjever-Jug utvrđena u Protokolu, među ostalim u područjima okoliša, zdravstva, poljoprivrede, prometa, obrazovanja i turizma te u područjima energetike, telekomunikacija, radiodifuzije, ribolova u unutarnjim vodama, pravosuđa i sigurnosti, visokog obrazovanja i sporta.

Sporazum o povlačenju uključuje i **protokol koji se odnosi na suverena područja Ujedinjene Kraljevine na Cipru** (Protokol o suverenim područjima). Budući da se odnosi Unije i suverenih područja na Cipru moraju definirati u kontekstu članstva Republike Cipra u Uniji, Protokolom o suverenim područjima trebali bi se uspostaviti prikladni mehanizmi s pomoću kojih bi se, nakon povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije, ostvarili ciljevi aranžmana utvrđenih u Protokolu br. 3 uz Akt o pristupanju Republike Cipra Uniji. Kako je naglašeno u Zajedničkoj izjavi od 19. lipnja 2018., Unija i Ujedinjena Kraljevina obvezale su se na uspostavu prikladnih mehanizama za suverena područja, „posebice radi zaštite interesa Ciprana koji će nakon povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije i dalje živjeti i raditi na suverenim područjima, uz potpuno poštovanje prava i obveza iz Ugovora o osnivanju.” Unija i Ujedinjena Kraljevina dogovorile su uvjete Protokola u kojem će se to uzeti u obzir i koji je priložen Sporazumu o povlačenju. Cilj je Protokola osigurati da se zakonodavstvo EU-a, u područjima utvrđenima Protokolom br. 3 uz ciparski Akt o pristupanju, i dalje primjenjuje na suverenim područjima, bez narušavanja ili gubitka prava, posebno za približno 11 000 ciparskih civila koji žive i rade na suverenim područjima. To se odnosi na niz područja politika kao što su oporezivanje, roba, poljoprivreda, ribarstvo te veterinarska i fitosanitarna pravila. Protokolom se Republici Cipru prenosi nadležnost za provedbu i izvršavanje prava Unije u vezi s većinom obuhvaćenih područja, osim sigurnosnih i vojnih pitanja.

Naposljetku, u Sporazum o povlačenju uključen je **protokol o Gibraltaru**, koji se odnosi na specifična pitanja koja se uslijed povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije javljaju u odnosu na Gibraltar. U smjernicama Europskog vijeća od 29. travnja 2017. utvrđeno je da se „nijedan sporazum između EU-a i Ujedinjene Kraljevine ne smije primjenjivati na područje Gibraltara bez sporazuma između Kraljevine Španjolske i Ujedinjene Kraljevine”. To je potvrđeno u dodatnim pregovaračkim smjernicama Vijeća od 29. siječnja 2018. i smjernicama Europskog vijeća od 14. ožujka 2018. U izjave za zapisnik sa sastanka Europskog vijeća 25. studenoga 2018. uključena je sljedeća izjava Europskog vijeća i Komisije: „Nakon što Ujedinjena Kraljevina napusti Uniju, Gibraltar više neće biti obuhvaćen teritorijalnim područjem primjene sporazuma koje će sklopiti Unija i Ujedinjena Kraljevina. Međutim, time se ne isključuje



mogućnost sklapanja zasebnih sporazuma između Unije i Ujedinjene Kraljevine u pogledu Gibraltara. Ne dovodeći u pitanje nadležnosti Unije te uz potpuno poštovanje teritorijalne cjelovitosti njezinih država članica, kako je zajamčeno člankom 4. stavkom 2. Ugovora o Europskoj uniji, u tim zasebnim ugovorima zahtijevat će se prethodna suglasnost Kraljevine Španjolske”. Osim toga, Europsko vijeće i Komisija istom su prilikom dali izjavu o tumačenju članka 184. Sporazuma o povlačenju i teritorijalnom području primjene budućih sporazuma.

Bilateralni pregovori Španjolske i Ujedinjene Kraljevine zaključeni su. Sporazumu o povlačenju priložen je Protokol koji se odnosi na te bilateralne dogovore. Protokol je paket s bilateralnim memorandumima o razumijevanju Španjolske i Ujedinjene Kraljevine u vezi s Gibraltarem. To se odnosi na bilateralnu suradnju u području prava građana, duhana i drugih proizvoda, okoliša, policije i carinskih pitanja te na bilateralni sporazum o oporezivanju i zaštiti financijskih interesa. Kad je riječ o pravima građana, Protokolom se utvrđuje osnova za administrativnu suradnju tijela nadležnih za provedbu Sporazuma o povlačenju u odnosu na osobe koje žive na području Gibraltara, a posebno za pogranične radnike. U zakonodavstvu o zračnom prometu utvrđuje se mogućnost da se, u slučaju sporazuma između Španjolske i Ujedinjene Kraljevine o uporabi zračne luke Gibraltar, na Gibraltar tijekom prijelaznog razdoblja primijeni zakonodavstvo Unije koje se prije nije na njega primjenjivalo. Kad je riječ o fiskalnim pitanjima i zaštiti financijskih interesa, Protokolom se utvrđuje osnova za administrativnu suradnju između tijela nadležnih za postizanje potpune transparentnosti u poreznim pitanjima te za borbu protiv prijevара, krijumčarenja i pranja novca. Ujedinjena Kraljevina također se obvezuje da će se u Gibraltaru poštovati međunarodne norme u tom području. Kad je riječ o duhanu, Ujedinjena Kraljevina obvezuje se ratificirati određene konvencije o Gibraltaru i do 30. lipnja 2020. uspostaviti sustav sljedivosti i mjera sigurnosti za cigarete. Kad je riječ o alkoholu i benzinu, Ujedinjena Kraljevina obvezuje se osigurati da u Gibraltaru bude na snazi porezni sustav čiji je cilj sprečavanje prijevара. Kad je riječ o zaštiti okoliša, ribarstvu i suradnji u policijskim i carinskim pitanjima, Protokolom se utvrđuje osnova za administrativnu suradnju nadležnih tijela. Osnovan je i posebni odbor za nadzor primjene tog protokola.

Sporazum sadržava i sljedeće priloge:

- Prilog I. o koordinaciji sustava socijalne sigurnosti
- Prilog II. o odredbama prava Unije iz članka 41. stavka 4.;
- Prilog III. o rokovima za situacije ili carinske postupke iz članka 49. stavka 1.
- Prilog IV. o popisu mreža, informacijskih sustava i baza podataka iz članaka 50., 53., 99. i 100.;
- Prilog V. o EURATOM-u;
- Prilog VI. na popisu postupaka administrativne suradnje iz članka 98.;
- Prilog VII. o popisu akata/odredaba iz članka 128. stavka 6.;
- Prilog VIII. o Poslovniku Zajedničkog odbora i posebnih odbora
- Prilog IX. o Poslovniku o rješavanju sporova;

Sporazum stupa na snagu 30. ožujka 2019.

Prijedlog

## **ODLUKE VIJEĆA**

### **o sklapanju Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju**

(Tekst značajan za EGP)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 50. stavak 2.,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno njegov članak 106.a,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

uzimajući u obzir mišljenje Europske središnje banke,

budući da:

- (1) U skladu s Odlukom Vijeća (EU, Euratom) br. ..., Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (dalje u tekstu „Sporazum”) potpisan je dana ...
- (2) Sporazum bi trebalo odobriti u ime Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju.
- (3) Sva upućivanja na Uniju u ovoj Odluci trebala bi se tumačiti tako da uključuju Europsku zajednicu za atomsku energiju.
- (4) Na dan stupanja Sporazuma na snagu, kao posljedica povlačenja automatski završavaju mandati svih članova institucija, tijela i agencija Unije imenovanih ili izabраниh na temelju članstva Ujedinjene Kraljevine u Uniji.
- (5) Primjereno je utvrditi modalitete zastupanja Unije u Zajedničkom odboru koji je osnovan na temelju Sporazuma. Kada je Zajednički odbor na temelju Sporazuma ovlašten donositi akte koji proizvode pravne učinke, uključujući radi izmjene elemenata Sporazuma koji nisu ključni, stajališta koja treba zauzeti u ime Unije u Zajedničkom odboru utvrđuju se u skladu s postupkom iz članka 218. stavka 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.
- (6) Ako se stajalište Unije koje treba zauzeti u Zajedničkom odboru bude odnosilo na produljenje prijelaznog razdoblja ili preispitivanje Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj, Vijeće će postupati u skladu sa smjernicama Europskog vijeća. Ispunjavanje obveza iz Sporazuma, uključujući njegove protokole, uzet će se u obzir u svakoj odluci o produljenju prijelaznog razdoblja.

- (7) Kad god se od Unije bude zahtijevalo da postupi u skladu s odredbama Sporazuma, ti postupci trebaju biti u skladu s odredbama Ugovorâ, uz poštovanje ograničenja ovlasti dodijeljenih svakoj instituciji. Stoga je u nadležnosti Komisije, osim ako se u Sporazumu upućuje na druge konkretne institucije, tijela, urede i agencije Unije, da Ujedinjenoj Kraljevini dostavlja informacije ili obavijesti koje su propisane u Sporazumu, da se savjetuje s Ujedinjenom Kraljevinom o određenim pitanjima, poziva predstavnike Ujedinjene Kraljevine da kao članovi delegacije Unije prisustvuju međunarodnim savjetovanjima ili pregovorima odnosno da predstavljaju Uniju pred arbitražnim vijećem ako se neki spor uputi na arbitražu u skladu s člankom 170. Sporazuma. U skladu s obvezom lojalne suradnje iz članka 4. stavka 3. Ugovora o Europskoj uniji, Komisija bi trebala obavijestiti Vijeće o svim takvim sporovima. Iz istog je razloga u nadležnosti Komisije da s Ujedinjenom Kraljevinom dogovori administrativne aranžmane kao što su oni iz članka 134. Sporazuma.
- (8) Komisija je u svojoj izjavi za zapisnik sa sastanka Vijeća od 29. siječnja 2018. navela da će nakon savjetovanja s Vijećem izdati smjernice za dosljednu primjenu članka 128. stavka 5. Sporazuma.
- (9) Na temelju članka 129. stavka 4. Sporazuma, Ujedinjena Kraljevina može tijekom prijelaznog razdoblja pregovarati, potpisivati i ratificirati međunarodne sporazume koje je sklopila u svoje ime u područjima u kojima Unija ima isključivu nadležnost, pod uvjetom da ti sporazumi ne stupaju na snagu niti se primjenjuju tijekom prijelaznog razdoblja, osim ako Unija to odobri. Potrebno je utvrditi uvjete i postupak za izdavanje takvih odobrenja. S obzirom na politički značaj odluka o izdavanju takvih odobrenja, primjereno je ovlasti za njihovo donošenje dodijeliti Vijeću, a ono će ih donositi putem provedbenih akata na temelju prijedloga Komisije.
- (10) U Sporazumu se u zasebnim protokolima razmatraju vrlo specifične situacije Irske / Sjeverne Irske, suverenih područja Ujedinjene Kraljevine na Cipru i Gibraltara. S obzirom na to da bi Irska, Republika Cipar ili Kraljevina Španjolska mogle trebati sklopiti bilateralne sporazume s Ujedinjenom Kraljevinom koji bi mogli biti potrebni za pravilno funkcioniranje aranžmana predviđenih u tim posebnim protokolima, potrebno je utvrditi uvjete i postupak za izdavanje odobrenja tim državama članicama za pregovore o takvim bilateralnim sporazumima i njihovo sklapanje ako se odnose na područja u isključivoj nadležnosti Unije. S obzirom na politički značaj odluka o izdavanju takvih odobrenja, primjereno je ovlasti za njihovo donošenje dodijeliti Vijeću, a ono će ih donositi putem provedbenih akata na temelju prijedloga Komisije.
- (11) U članku 18. stavcima 1. i 4. Sporazuma predviđa se obveza država članica domaćina da državljanima Ujedinjene Kraljevine, članovima njihovih obitelji i drugim osobama koje su obuhvaćene područjem primjene dijela drugog glave II. Sporazuma izdaju dokument kojim se dokazuje njihov boravišni status u skladu sa Sporazumom. U članku 26. Sporazuma predviđa se obveza države članice zaposlenja da državljanima Ujedinjene Kraljevine koji na temelju Sporazuma imaju prava kao pogranični radnici izda dokument kojim se potvrđuje status pograničnog radnika na temelju Sporazuma. Kako bi se osigurali jedinstveni uvjeti za provedbu tih odredaba u Uniji u cilju olakšavanja postupka priznavanja takvih dokumenata, posebno onog koji provode tijela za nadzor granice, i krivotvorenje spriječilo putem naprednih sigurnosnih značajki, Komisiji bi trebalo dodijeliti provedbene ovlasti za utvrđivanje razdoblja valjanosti i formata, uključujući tehničke specifikacije, kao i zajedničke izjave koju bi

dokumenti izdani na temelju članka 18. i 26. Sporazuma trebali sadržavati i u kojoj se navodi da su izdani u skladu sa Sporazumom. Te bi se ovlasti trebale izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća.<sup>2</sup> U tu svrhu Komisiji pomaže Odbor osnovan na temelju članka 6. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1683/95.<sup>3</sup> Ako bude potrebno, takvi provedbeni akti mogu se zaštititi svim odgovarajućim mjerama kojima se sprečava rizik od krivotvorenja. U tom bi slučaju trebali biti dostupni samo tijelima koja države članice imenuju nadležnima za tiskanje i osobama koje za to propisno ovlasti država članica ili Komisija. Takvim provedbenim aktima ne bi se smjeli dovoditi u pitanje posebni aranžmani koje Irska na temelju Sporazuma može dogovoriti s Ujedinjenom Kraljevinom o kretanje osoba u Zajedničkom putnom prostoru.

- (12) U članku 4. stavku 1. i članku 13. Priloga 3. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj propisano je da Unija utvrđuje obrazac potvrde o prometu robe A. UK. i objašnjenja te uzorak naljepnice koja se stavlja na poštanske pošiljke iz tih odredaba. Takvi obrasci odnosno uzorci potrebni su kao dokumentarni dokaz da je roba obuhvaćena područjem primjene Priloga 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj. U tu bi svrhu Komisiji trebalo dodijeliti provedbene ovlasti za utvrđivanje formata tih obrazaca odnosno uzoraka i objašnjenja, uključujući tehničke specifikacije. Te bi se ovlasti trebale izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća. Komisiji u tu svrhu pomaže Odbor za Carinski zakonik osnovan na temelju članka 285. Uredbe (EZ) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>4</sup>.
- (13) Kako je predviđeno člankom 50. stavkom 4. Ugovora o Europskoj uniji, Ujedinjena Kraljevina ne sudjeluje u raspravama Vijeća o ovoj Odluci niti u njezinu donošenju,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

#### *Članak 1.*

Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju („Sporazum”) odobrava se u ime Unije i Europske zajednice za atomsku energiju.

Sva upućivanja na Uniju u ovoj Odluci tumače se tako da uključuju Europsku zajednicu za atomsku energiju.

#### *Članak 2.*

1. Komisija zastupa Uniju u Zajedničkom odboru i njegovim posebnim odborima, kako je predviđeno u člancima 164. i 165. Sporazuma, te u svim ostalim posebnim odborima koji se mogu osnovati u skladu s člankom 164. stavkom 2. točkom (b).
- 1.1. Irska, Republika Cipar i Kraljevina Španjolska mogu zatražiti da u pratnji predstavnika Komisije bude:

---

<sup>2</sup> Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

<sup>3</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1683/95 od 29. svibnja 1995. o utvrđivanju jedinstvenog obrasca za vize (SL L 164, 14.7.1995., str. 1.).

<sup>4</sup> Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

- (a) predstavnik Irske na sastancima posebnog Odbora za pitanja provedbe Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj;
  - (b) predstavnik Republike Cipra na sastancima posebnog Odbora za pitanja provedbe Protokola o suverenim područjima na Cipru;
  - (c) predstavnik Kraljevine Španjolske na sastancima posebnog Odbora za pitanja provedbe Protokola o Gibraltaru.
2. Komisija je dužna pobrinuti se da Vijeće bude obaviješteno o rasporedu sastanaka i dnevnom redu iz članka 164. stavka 2., članka 165. stavaka 2. i 4. te Priloga VIII. dovoljno rano kako bi se omogućilo potrebno informiranje, savjetovanje i donošenje odluka u Vijeću. Vijeće se obavješuje i o ishodu sastanaka Zajedničkog odbora.
  3. Tijekom prvih pet godina nakon stupanja Sporazuma na snagu Komisija jednom godišnje izvješuje Europski parlament i Vijeće o njegovoj provedbi i primjeni, posebno njegova dijela drugog.

### *Članak 3.*

1. Vijeće može dati odobrenje Ujedinjenoj Kraljevini da u svoje ime preuzme obveze na temelju nekog međunarodnog sporazuma koji bi trebao stupiti na snagu ili se početi primjenjivati tijekom prijelaznog razdoblja u području isključive nadležnosti Unije. Takvo se odobrenje može dati samo ako:
  - (a) Ujedinjena Kraljevina iskaže poseban interes da taj međunarodni sporazum stupi na snagu ili se počne primjenjuje već tijekom prijelaznog razdoblja;
  - (b) dotični međunarodni sporazum bude u skladu s pravom Unije koje se primjenjuje na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini u skladu s člankom 127. Sporazuma te s obvezama iz članka 129. stavka 1. Sporazuma; i
  - (c) stupanje na snagu ili primjena dotičnog međunarodnog sporazuma tijekom prijelaznog razdoblja ne bi ugrozilo ostvarivanje cilja vanjskog djelovanja Unije u tom području niti bi na drugi način moglo ugroziti interese Unije.
2. Ako je to potrebno da bi se zajamčila sukladnost s uvjetima iz stavka 1., izdavanje odobrenja u skladu sa stavkom 1. može se uvjetovati time da se u taj sporazum uvrsti ili da se iz njega ukloni svaka odredba iz tog sporazuma odnosno suspenzijom primjene odredaba tog sporazuma.
3. Ujedinjena Kraljevina obavješuje Komisiju o svojoj namjeri da u svoje ime preuzme obveze na temelju međunarodnog sporazuma koji bi trebao stupiti na snagu ili se početi primjenjivati tijekom prijelaznog razdoblja u području isključive nadležnosti Unije. Komisija odmah obavješuje Vijeće o svakoj obavijesti Ujedinjene Kraljevine o njezinoj namjeri da u svoje ime preuzme obveze na temelju dotičnog međunarodnog sporazuma.
4. Vijeće donosi odluke iz stavka 1. putem provedbenih akata na temelju prijedloga Komisije. Prijedlog Komisije uključuje ocjenu ispunjenosti uvjeta iz stavka 1. Ako informacije koje Ujedinjena Kraljevina dostavi ne budu dostatne za tu ocjenu, Komisija može zatražiti dodatne informacije.
5. Vijeće obavješuje Europski parlament o svakoj odluci donesenoj na temelju stavka 1.

#### *Članak 4.*

1. Na opravdan zahtjev Irske, Republike Cipra ili Kraljevine Španjolske, Vijeće tim državama članicama može dati odobrenje za pregovore o bilateralnim sporazumima s Ujedinjenom Kraljevnom u područjima isključive nadležnosti Unije. Takvo se odobrenje može dati samo ako:
  - (a) dotična država članica dostavi informacije kojima se dokazuje da je takav sporazum potreban za pravilno funkcioniranje aranžmana utvrđenih u Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj, Protokolu o suverenim područjima Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske na Cipru i Protokolu o Gibraltaru i da je u skladu s načelima i ciljevima Sporazuma;
  - (b) na temelju informacija koje država članica dostavi izgleda da je predviđeni sporazum sukladan pravu Unije; i
  - (c) ako predviđeni sporazum ne bi ugrozio ostvarivanje cilja vanjskog djelovanja Unije u tom području niti bi na drugi način mogao ugroziti interese Unije.
2. Ako je to potrebno da bi se zajamčila sukladnost s uvjetima iz stavka 1., izdavanje odobrenja u skladu sa stavkom 1. može se uvjetovati time da se u taj sporazum uvrsti ili da se iz njega ukloni svaka odredba iz tog sporazuma odnosno suspenzijom primjene odredaba tog sporazuma.
3. Dotična država članica obavješćuje Komisiju da namjerava započeti pregovore s Ujedinjenom Kraljevnom. Komisija o tome odmah obavješćuje Vijeće. Dotična država članica Komisiji dostavlja sve informacije koje su joj potrebne da ocijeni jesu li ispunjeni uvjeti iz stavka 1.
4. Dotična država članica poziva Komisiju da pozorno prati pregovore.
5. Prije potpisivanja bilateralnog sporazuma dotična država članica obavješćuje Komisiju o ishodu pregovora i dostavlja joj tekst budućeg sporazuma, a Komisija odmah o tome obavješćuje Vijeće. Dotična država članica može preuzeti obveze na temelju dotičnog bilateralnog sporazuma samo uz odobrenje Vijeća.
6. Vijeće donosi odluke iz stavaka 1. i 5. putem provedbenih akata na temelju prijedloga Komisije.

Prijedlog Komisije uključuje ocjenu ispunjenosti uvjeta iz stavka 1., navedenih u stavku 2. Ako informacije koje dotična država članica dostavi ne budu dostatne za tu ocjenu, Komisija može zatražiti dodatne informacije.
7. Nakon odobrenja Vijeće na temelju stavaka 1. i 5., dotična država članica obavješćuje Komisiju o stupanju na snagu dotičnog bilateralnog sporazuma kao i o svim naknadnim promjenama njegova statusa.
8. Vijeće obavješćuje Europski parlament o odlukama donesenima na temelju stavaka 1. i 5.

#### *Članak 5.*

Komisija utvrđuje razdoblje valjanosti i format, uključujući sigurnosne značajke i zajedničku izjavu, dokumenata koje države članice izdaju na temelju članka 18. stavaka 1. i 4. te članka 26. Sporazuma. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 7.

#### *Članak 6.*

Komisija utvrđuje format i objašnjenja, uključujući tehničke specifikacije obrazaca iz članka 4. stavka 1. i uzoraka iz članka 13. Priloga 3. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj Sporazuma. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 7.

#### *Članak 7.*

1. Komisiji pomažu:
  - (a) u vezi s donošenjem provedbenih akata iz članka 5., Odbor osnovan na temelju članka 6. Uredbe (EZ) br. 1683/95;
  - (b) u vezi s donošenjem provedbenih akata iz članka 6., Odbor za carinski zakonik osnovan na temelju članka 285. Uredbe (EU) br. 952/2013.Navedeni su odbori odbori u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.
2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

#### *Članak 8.*

Predsjednika Vijeća ovlašćuje se da imenuje jednu ili više osoba ovlaštenih za dostavu u ime Europske unije obavijesti predviđene u članku 185. Sporazuma.

#### *Članak 9.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće  
Predsjednik*

## ZAKONODAVNI FINACIJSKI IZVJEŠTAJ

### 1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

1.1. Naslov prijedloga/inicijative

1.2. Odgovarajuća područja politike

1.3. Prijedlog/inicijativa odnosi se na

1.4. Ciljevi

*1.4.1. Opći ciljevi*

*1.4.2. Posebni ciljevi*

*1.4.3. Očekivani rezultati i učinak*

*1.4.4. Pokazatelji uspješnosti*

1.5. Osnova prijedloga/inicijative

*1.5.1. Zahtjevi koje treba ispuniti u kratkoročnom ili dugoročnom razdoblju, uključujući detaljan vremenski plan provedbe inicijative*

*1.5.2. Dodana vrijednost angažmana Unije (može proizlaziti iz raznih čimbenika, npr. bolje koordinacije, pravne sigurnosti, veće djelotvornosti ili komplementarnosti). Za potrebe ove točke „dodana vrijednost angažmana Unije” vrijednost je intervencije Unije koja je dodana vrijednosti koju bi države članice inače ostvarile svojim zasebnim djelovanjima.*

*1.5.3. Pouke iz prijašnjih sličnih iskustava*

*1.5.4. Usklađenost s višegodišnjim financijskim okvirom i moguće sinergije s drugim prikladnim instrumentima*

*1.5.5. Ocjena različitih dostupnih mogućnosti financiranja, uključujući mogućnost preraspodjele*

1.6. Trajanje i financijski učinak prijedloga/inicijative

1.7. Predviđeni načini upravljanja



## **2. MJERE UPRAVLJANJA**

2.1. Pravila nadzora i izvješćivanja

2.2. Sustavi upravljanja i kontrole

*2.2.1. Obrazloženje načina upravljanja, mehanizama provedbe financiranja, načina plaćanja i predložene strategije kontrole*

*2.2.2. Informacije o utvrđenim rizicima i sustavima unutarnje kontrole uspostavljenima radi smanjivanja tih rizika*

*2.2.3. Procjena i obrazloženje troškovne učinkovitosti kontrola (omjer troškova kontrole i vrijednosti sredstava kojima se upravlja) i procjena očekivane razine rizika od pogreške (pri plaćanju i pri zaključenju)*

2.3. Mjere za sprječavanje prijevara i nepravilnosti

## **3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE**

3.1. Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak

3.2. Procijenjeni financijski učinak prijedloga na odobrena sredstva

*3.2.1. Sažetak procijenjenog učinka na odobrena sredstva za poslovanje*

*3.2.2. Procijenjeni rezultati financirani odobrenim sredstvima za poslovanje*

*3.2.3. Sažetak procijenjenog učinka na administrativna odobrena sredstva*

*3.2.4. Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom*

*3.2.5. Doprinos trećih strana*

3.3. Procijenjeni učinak na prihode

## ZAKONODAVNI FINACIJSKI IZVJEŠTAJ

### 1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

#### 1.1. Naslov prijedloga/inicijative

Nacrt sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju

#### 1.2. Odgovarajuća područja politike

25 – Koordinacija politika Komisije i pravno savjetovanje

#### 1.3. Prijedlog/inicijativa odnosi se na:

**novo djelovanje**

**novo djelovanje nakon pilot-projekta/pripremnog djelovanja<sup>5</sup>**

**produženje postojećeg djelovanja**

**spajanje ili preusmjeravanje jednog ili više djelovanja u drugo/novo djelovanje**

#### 1.4. Ciljevi

##### 1.4.1. Opći ciljevi

Sporazum se temelji na članku 50. stavku 2. UEU-a. U skladu sa smjernicama Europskog vijeća (članak 50.) od 29. travnja 2017. cilj je Sporazuma o povlačenju

- zajamčiti građanima, ali i poduzetnicima, dionicima i međunarodnim partnerima, jasnoću i pravnu sigurnost u situacijama nastalima povlačenjem Ujedinjene Kraljevine iz Unije,
- zaštititi građane koji su život izgradili na temeljima prava koja proizlaze iz članstva Ujedinjene Kraljevine u Uniji;
- urediti odvajanje Ujedinjene Kraljevine od Unije, kao i od svih prava i obveza koje proizlaze iz njezinih obveza koje je preuzela kao država članica,
- definirati vremenski ograničene prijelazne aranžmane u interesu Unije,
- pobrinuti se da i Unija i Ujedinjena Kraljevina poštuju financijske obveze koje proizlaze iz cijelog razdoblja članstva Ujedinjene Kraljevine u Uniji
- osigurati učinkovito upravljanje, primjenu i provedbu Sporazuma, među ostalim s pomoću institucionalnih struktura i učinkovitog mehanizma za rješavanje sporova, kojima se zadržava uloga Suda Europske unije kao vrhovnog arbitra u pitanjima prava Unije,
- nastaviti promicati ciljeve mira i pomirbe sadržane u Sporazumu od Velikog petka u svim njegovim dijelovima, te promicati i štiti postignuća, koristi i preuzete obveze mirovnog procesa na otoku Irskoj
- zaštititi interese ciparskih građana koji žive i rade u suverenim područjima te zajamčiti kontinuitet stečenih prava i nakon povlačenja Ujedinjene Kraljevine,

<sup>5</sup> Kako je navedeno u članku 58. stavku 2. točkama (a) ili (b) Financijske uredbe.

- pri provedbi Sporazuma o povlačenju omogućiti blisku suradnju Španjolske i Ujedinjene Kraljevine u vezi s Gibraltalom, posebno u odnosu na prava građana te na brojna druga područja politike.

#### 1.4.2. Posebni ciljevi

##### Posebni ciljevi

Nije primjenjivo.

#### 1.4.3. Očekivani rezultati i učinak

*Navesti učinke koje bi prijedlog/inicijativa trebali imati na ciljane korisnike/skupine.*

Sporazumom o povlačenju između Unije i Ujedinjene Kraljevine europskim građanima, poduzetnicima i međunarodnim partnerima jamči se uredno i kontrolirano povlačenje Ujedinjene Kraljevine iz Unije.

Učinak Sporazuma o povlačenju na proračun Unije ogleda se samo u činjenici da se osniva Zajednički odbor koji se sastoji od predstavnika Unije i Ujedinjene Kraljevine. Zajednički odbor nadzirat će i olakšavati provedbu i primjenu sporazuma o povlačenju, odlučivati o zadaćama posebnih odbora i nadzirati ih te unositi izmjene u Sporazum ako je to njime izrijekom predviđeno. U glavi III. dijela šestog Sporazuma o povlačenju predviđeno je da Zajednički odbor sudjeluje i u rješavanju sporova.

Zajednički odbor sastaje se najmanje jednom godišnje na zahtjev jedne od stranaka. Pod nadzorom Zajedničkog odbora djelovat će sljedeći posebni odbori za svaki od glavnih dijelova Sporazuma o povlačenju:

- (a) Odbor za prava građana;
- (b) Odbor za odredbe o razdvajanju;
- (c) Odbor za pitanja provedbe Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj;
- (d) Odbor za pitanja provedbe Protokola o suverenim područjima na Cipru;
- (e) Odbor za pitanja provedbe Protokola o Gibraltaru; i
- (f) Odbor za financijske odredbe.

#### 1.4.4. Pokazatelji uspješnosti

*Navesti pokazatelje za praćenje napretka i postignuća*

Nije primjenjivo.

### 1.5. Osnova prijedloga/inicijative

#### 1.5.1. Zahtjevi koje treba ispuniti u kratkoročnom ili dugoročnom razdoblju, uključujući detaljan vremenski plan provedbe inicijative

Zajamčiti uredno povlačenje Ujedinjene Kraljevine iz Unije.

- 1.5.2. *Dodana vrijednost angažmana Unije (može proizlaziti iz raznih čimbenika, npr. bolje koordinacije, pravne sigurnosti, veće djelotvornosti ili komplementarnosti). Za potrebe ove točke „dodana vrijednost angažmana Unije” vrijednost je intervencije Unije koja je dodana vrijednosti koju bi države članice inače ostvarile svojim zasebnim djelovanjima.*

Uredno povlačenje Ujedinjene Kraljevine iz Unije u interesu je i Unije i Ujedinjene Kraljevine, osobito zato što pruža pravnu sigurnost građanima i poduzetnicima s obiju strana Engleskoga kanala. Sporazum o povlačenju nužan je za ublažavanje eventualnih negativnih učinaka na europsko gospodarstvo i proračun Unije, zaštitu prava europskih građana koji žive i rade u Ujedinjenoj Kraljevini te za očuvanje ciljeva mira i pomirbe na irskome otoku, zapisanih u Sporazumu od Velikoga petka.

- 1.5.3. *Pouke iz prijašnjih sličnih iskustava*

Nije primjenjivo.

- 1.5.4. *Usklađenost s višegodišnjim financijskim okvirom i moguće sinergije s drugim prikladnim instrumentima*

Nije primjenjivo.

- 1.5.5. *Ocjena različitih dostupnih mogućnosti financiranja, uključujući mogućnost preraspodjele*

Nije primjenjivo.

## 1.6. **Trajanje i financijski učinak prijedloga/inicijative**

### **ograničeno trajanje**

- na snazi od [DD/MM]GGGG do [DD/MM]GGGG
- financijski učinak od GGGG do GGGG za odobrena sredstva za preuzete obveze i od GGGG do GGGG za odobrena sredstva za plaćanje.

### **neograničeno trajanje**

- provedba s početnim razdobljem od GGGG do GGGG,
- nakon čega slijedi redovna provedba.

## 1.7. **Predviđeni načini upravljanja<sup>6</sup>**

### **Izravno upravljanje koje provodi Komisija**

- putem svojih službi, uključujući osoblje u delegacijama Unije;
- putem izvršnih agencija

### **Podijeljeno upravljanje s državama članicama**

### **Neizravno upravljanje povjerenjem zadaća izvršenja proračuna:**

- trećim zemljama ili tijelima koja su one odredile;
- međunarodnim organizacijama i njihovim agencijama (navesti);

<sup>6</sup> Informacije o načinima upravljanja i upućivanju na Financijsku uredbu dostupne su na internetskoj stranici BudgWeb:

<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

- EIB-u i Europskom investicijskom fondu;
- tijelima iz članaka 70. i 71. Financijske uredbe;
- tijelima javnog prava;
- tijelima uređenima privatnim pravom koja pružaju javne usluge u mjeri u kojoj daju odgovarajuća financijska jamstva;
- tijelima uređenima privatnim pravom države članice kojima je povjerena provedba javno-privatnog partnerstva i koja daju odgovarajuća financijska jamstva;
- osobama kojima je povjerena provedba određenih djelovanja u području ZVSP-a u skladu s glavom V. UEU-a i koje su navedene u odgovarajućem temeljnom aktu.
- *Ako je označeno više načina upravljanja, pojedinosti navesti u odjeljku „Napomene”.*

#### Napomene

--

## **2. MJERE UPRAVLJANJA**

### **2.1. Pravila nadzora i izvješćivanja**

*Navesti učestalost i uvjete.*

Zajednički odbor donijet će godišnje izvješće o funkcioniranju Sporazuma.

### **2.2. Sustavi upravljanja i kontrole**

2.2.1. *Obrazloženje načina upravljanja, mehanizama provedbe financiranja, načina plaćanja i predložene strategije kontrole*

Nije primjenjivo.

2.2.2. *Informacije o utvrđenim rizicima i sustavima unutarnje kontrole uspostavljenima radi smanjivanja tih rizika*

Nije primjenjivo.

2.2.3. *Procjena i obrazloženje troškovne učinkovitosti kontrola (omjer troškova kontrole i vrijednosti sredstava kojima se upravlja) i procjena očekivane razine rizika od pogreške (pri plaćanju i pri zaključenju)*

Nije primjenjivo.

### **2.3. Mjere za sprječavanje prijevara i nepravilnosti**

*Navesti postojeće ili predviđene mjere za sprečavanje i zaštitu, npr. iz strategije za borbu protiv prijevara.*

### 3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

#### 3.1. Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak

- Postojeće proračunske linije

*Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.*

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
	Broj 5 [Naslov Administracija]	Dif./nedif. <sup>7</sup>	zemalja EFTA-e <sup>8</sup>	zemalja kandidatkinja <sup>9</sup>	trećih zemalja	u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe
	XX 01 01 01 Rashodi koji se odnose na dužnosnike i privremeno osoblje zaposleno u instituciji	Nedif.	NE	NE	NE	NE
	XX 01 02 11 01 Izdaci za službena putovanja i troškovi reprezentacije	Nedif.	NE	NE	NE	NE

- Zatražene nove proračunske linije

*Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.*

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
	Broj [...][Naslov.....]	Dif./nedif.	zemalja EFTA-e	zemalja kandidatkinja	trećih zemalja	u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe
	[...][XX.YY.YY.YY]		DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE

<sup>7</sup> Dif. = diferencirana odobrena sredstva / nedif. = nediferencirana odobrena sredstva.

<sup>8</sup> EFTA: Europsko udruženje slobodne trgovine.

<sup>9</sup> Zemlje kandidatkinje i, ako je primjenjivo, potencijalne zemlje kandidatkinje sa zapadnog Balkana.

### 3.2. Procijenjeni financijski učinak prijedloga na odobrena sredstva

#### 3.2.1. Sažetak procijenjenog učinka na odobrena sredstva za poslovanje

- Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna odobrena sredstva za poslovanje
- Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća odobrena sredstva za poslovanje:

U milijunima EUR (do trećeg decimalnog mjesta)

<b>Naslov višegodišnjeg financijskog okvira:</b>	<b>Broj</b>	
--	-------------	--

Glavna uprava: <.....>			Godina N <sup>10</sup>	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.)			UKUPNO
• Odobrena sredstva za poslovanje										
Proračunska linija <sup>11</sup>	Obveze	(1a)								
	Plaćanja	(2 a)								
Proračunska linija	Obveze	(1b)								
	Plaćanja	(2b)								
Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe <sup>12</sup>										
Proračunska linija		(3)								
<b>UKUPNA odobrena sredstva za GU &lt;.....&gt;</b>	Obveze	= 1a + 1b + 3								
	Plaćanja	= 2a +								

<sup>10</sup> Godina N godina je početka provedbe prijedloga/inicijative. Umjesto „N” upišite predviđenu prvu godinu provedbe (na primjer: 2021.). Isto učinite i za ostale godine.

<sup>11</sup> Prema službenoj proračunskoj nomenklaturi.

<sup>12</sup> Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijšašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.



		2b									
		+ 3									

• UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje	Obveze	(4)									
	Plaćanja	(5)									
• UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe		(6)									
<b>UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA &lt;...&gt; višegodišnjeg financijskog okvira</b>	Obveze	=4+ 6									
	Plaćanja	=5+ 6									

**Ako prijedlog/inicijativa utječe na više od jednog naslova za poslovanje, ponovite prethodni odjeljak:**

• UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje (svi naslovi za poslovanje)	Obveze	(4)									
	Plaćanja	(5)									
UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe (svi naslovi za poslovanje)		(6)									
<b>UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1 – 4 višegodišnjeg financijskog okvira (referentni iznos)</b>	Obveze	=4+ 6									
	Plaćanja	=5+ 6									

<b>Naslov višegodišnjeg financijskog okvira:</b>	<b>5</b>	„Administrativni rashodi”
--	----------	---------------------------

U ovaj se dio unose „administrativni proračunski podaci”, koji se najprije unose u [prilog zakonodavnom financijskom izvještaju](#) (Prilog V. internim pravilima), koji se učitava u sustav DECIDE za potrebe savjetovanja među službama.

U milijunima EUR (do trećeg decimalnog mjesta)

		Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.)			UKUPNO
Glavna uprava: SG (i potencijalno SJ, ...)									
• Ljudski resursi		286 000	286 000	286 000	286 000				
• Ostali administrativni rashodi		2 000	2 000	2 000	2 000				
<b>GLAVNA UPRAVA UKUPNO</b>	Odobrena sredstva	288 000	288 000	288 000	288 000				

<b>UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 5</b> višegodišnjeg financijskog okvira	(ukupne obveze = ukupna plaćanja)	288 000	288 000	288 000	288 000				
---	-----------------------------------	---------	---------	---------	---------	--	--	--	--

U milijunima EUR (do trećeg decimalnog mjesta)

		Godina N <sup>13</sup>	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.)			UKUPNO
<b>UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1 – 5</b>	Obveze	288 000	288 000	288 000	288 000				
	Plaćanja	288 000	288 000	288 000	288 000				

<sup>13</sup>

Godina N godina je početka provedbe prijedloga/inicijative. Umjesto „N” upišite predviđenu prvu godinu provedbe (na primjer: 2021.). Isto učinite i za ostale godine.

višegodišnjeg financijskog okvira

### 3.2.2. Procijenjeni rezultati financirani odobrenim sredstvima za poslovanje

Odobrena sredstva za preuzimanje obveza u milijunima EUR (do trećeg decimalnog mjesta)

Navesti ciljeve i rezultate ↓			Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.)										UKUPNO			
	REZULTATI																			
	Vrsta <sup>14</sup>	Prosječni trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Ukupni broj	Ukupni trošak
POSEBNI CILJ br. 1 <sup>15</sup> ...																				
– Rezultat																				
– Rezultat																				
– Rezultat																				
Međubroj za posebni cilj br. 1																				
POSEBNI CILJ br. 2...																				
– Rezultat																				
Međubroj za posebni cilj br. 2																				
<b>UKUPNO</b>																				

<sup>14</sup> Rezultati su proizvodi i usluge koji se isporučuju (npr.: broj financiranih studentskih razmjena, broj kilometara izgrađenih cesta, itd.).

<sup>15</sup> Na način opisan u odjeljku 1.4.2. „Posebni ciljevi...”

### 3.2.3. Sažetak procijenjenog učinka na administrativna odobrena sredstva

- Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna administrativna odobrena sredstva
- Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća administrativna odobrena sredstva:

U milijunima EUR (do trećeg decimalnog mjesta)

	Godina N <sup>16</sup>	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.)				UKUPNO
--	---------------------------	---------------	---------------	---------------	--	--	--	--	--------

<b>NASLOV 5 višegodišnjeg financijskog okvira</b>									
Ljudski resursi	286 000	286 000	286 000	286 000					
Ostali administrativni rashodi	2 000	2 000	2 000	2 000					
<b>Međubroj za NASLOV 5 višegodišnjeg financijskog okvira</b>	<b>288 000</b>	<b>288 000</b>	<b>288 000</b>	<b>288 000</b>					

<b>Izvan NASLOVA 5.<sup>17</sup> višegodišnjeg financijskog okvira</b>									
Ljudski resursi									
Ostali administrativni rashodi									
<b>Međubroj izvan NASLOVA 5. višegodišnjeg financijskog okvira</b>									

<b>UKUPNO</b>	<b>288 000</b>	<b>288 000</b>	<b>288 000</b>	<b>288 000</b>					
---------------	----------------	----------------	----------------	----------------	--	--	--	--	--

Potrebna odobrena sredstva za ljudske resurse i ostale administrativne rashode pokrit će se odobrenim sredstvima glavne uprave koja su već dodijeljena za upravljanje djelovanjem i/ili su preraspodijeljena unutar glavne uprave te, prema potrebi, bilo kojim dodatnim sredstvima koja se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

<sup>16</sup> Godina N godina je početka provedbe prijedloga/inicijative. Umjesto „N” upišite predviđenu prvu godinu provedbe (na primjer: 2021.). Isto učinite i za ostale godine.

<sup>17</sup> Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijajšnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

### 3.2.3.1. Procijenjene potrebe u pogledu ljudskih resursa

- Za prijedlog/inicijativu nisu potrebni ljudski resursi.
- Za prijedlog/inicijativu potrebni su sljedeći ljudski resursi:

*Procjenu navesti u ekvivalentima punog radnog vremena*

	Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.)		
<b>• Radna mjesta prema planu radnih mjesta (dužnosnici i privremeno osoblje)</b>							
XX 01 01 01 (sjedište i predstavništva Komisije)	2	2	2	2			
XX 01 01 02 (delegacije)							
XX 01 05 01/11/21 (neizravno istraživanje)							
10 01 05 01/11 (izravno istraživanje)							
<b>• Vanjsko osoblje (u ekvivalentu punog radnog vremena: EPRV)<sup>18</sup></b>							
XX 01 02 01 (UO, UNS, UsO iz „globalne omotnice”)							
XX 01 02 02 (UO, LO, UNS, UsO i MSD u delegacijama)							
<b>XX 01 04 yy<sup>19</sup></b>	– u sjedištima						
	– u delegacijama						
<b>XX 01 05 02/12/22</b> (UO, UNS, UsO – neizravno istraživanje)							
10 01 05 02/12 (UO, UNS, UsO – izravno istraživanje)							
Ostale proračunske linije (navesti)							
<b>UKUPNO</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>			

**XX** se odnosi na odgovarajuće područje politike ili glavu proračuna.

Potrebe za ljudskim resursima pokrit će se osobljem glavne uprave kojemu je već povjereno upravljanje djelovanjem i/ili koje je preraspoređeno unutar glavne uprave te, prema potrebi, resursima koji se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

Opis zadaća:

Dužnosnici i privremeno osoblje	Sudjelovanje u pripremi sastanaka i na sastancima Zajedničkog odbora te praćenje rezultata tih sastanaka. Sudjelovanje u pripremi i donošenju godišnjeg izvješća o funkcioniranju Sporazuma.
Vanjsko osoblje	

<sup>18</sup> UO = ugovorno osoblje; LO = lokalno osoblje; UNS = upućeni nacionalni stručnjaci; UsO = ustupljeno osoblje; MSD = mladi stručnjaci u delegacijama.

<sup>19</sup> U okviru gornje granice za vanjsko osoblje iz odobrenih sredstava za poslovanje (prijašnje linije „BA”).

### 3.2.4. Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom

U prijedlogu/inicijativi:

- može se u potpunosti financirati preraspodjelom unutar relevantnog naslova višegodišnjeg financijskog okvira (VFO).

Prijedlog podrazumijeva samo administrativne rashode koji će se utvrditi preraspodjelom u postupku dodjele sredstava.

- zahtijeva upotrebu nedodijeljene razlike u okviru relevantnog naslova VFO-a i/ili upotrebu posebnih instrumenata kako su definirani u Uredbi o VFO-u.

Objasniti što je potrebno te navesti odgovarajuće naslove i proračunske linije, odgovarajuće iznose te instrumente čija se upotreba predlaže.

- zahtijeva reviziju VFO-a.

Objasniti što je potrebno te navesti odgovarajuće naslove i proračunske linije i iznose.

### 3.2.5. Doprinos trećih strana

U prijedlogu/inicijativi:

- ne predviđa se sudjelovanje trećih strana u sufinanciranju
- predviđa se sudjelovanje trećih strana u sufinanciranju prema sljedećoj procjeni:

Odobrena sredstva u milijunima EUR (do trećeg decimalnog mjesta)

	Godina N <sup>20</sup>	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.)			Ukupno
Navesti tijelo koje sudjeluje u financiranju								
UKUPNO sufinancirana odobrena sredstva								

<sup>20</sup>

Godina N godina je početka provedbe prijedloga/inicijative. Umjesto „N” upišite predviđenu prvu godinu provedbe (na primjer: 2021.). Isto učinite i za ostale godine.

### 3.3. Procijenjeni učinak na prihode

- Prijedlog/inicijativa nema financijskog učinka na prihode.
- Prijedlog/inicijativa ima sljedeći financijski učinak:
  - na vlastita sredstva
  - na ostale prihode
  - navesti ako su prihodi dodijeljeni proračunskim linijama rashoda

U milijunima EUR (do trećeg decimalnog  
mjesta)

Proračunska prihoda:	linija	Odobrena sredstva dostupna za tekuću financijsku godinu	Učinak prijedloga/inicijative <sup>21</sup>					
			Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.)	
Članak .....								

Za namjenske prihode navesti odgovarajuće proračunske linije rashoda.

Ostale napomene (npr. metoda/formula za izračun učinka na prihode ili druge informacije)

---

<sup>21</sup> Kad je riječ o tradicionalnim vlastitim sredstvima (carine, pristojbe na šećer) navedeni iznosi moraju biti neto iznosi, to jest bruto iznosi umanjani za 20 % na ime troškova naplate.